



雄厚實力 不容置疑

- 榮獲 AAA 最高財務評級
- 管理資產逾 2,850 億美元
- 客戶人數高達 1,000 萬
- 全美 5 大壽險公司

美國萬通保險致力推陳出新，為客戶提供切合所需的產品及服務。2003 年新生意年化保費收入多增 15%，總保費收入逾港幣 15 億元，較去年增長 25%。

同時，美國萬通金融集團繼續積極拓展亞洲區業務，台灣及日本於年內均錄得可觀增長。今年 3 月集團更與台灣三商集團聯合收購台灣第 6 大互惠基金公司「復華證券投資信託股份有限公司」，令亞洲區發展再跨進一步。

「全美 5 大壽險公司」乃按《FORTUNE 財富雜誌》「互惠壽險公司」及「上市股份壽險公司」的 2003 年度收入排名榜合併計算。最高財務評級包括：標準普爾「AAA」評級、A.M. Best「A++」評級及 Fitch「AAA」評級。所有財務評級乃授予美國萬通人壽保險公司，資料截至 2004 年 7 月 5 日，日後或會調整。

美國萬通全新廣告 - 強化靈活服務形象

早前觀看電視或乘搭巴士時，大家也許會留意到這個廣告：一個鬍鬚爸爸如何扭盡六壬也不能逗得一對扭計仔仔齊齊開心，反之由數隻飛鳥形成的美國萬通標誌即令仔仔雙雙破涕為笑。

這個廣告以「仔仔都有唔同性格，美國萬通靈活保險滿足唔同人需要」為主題，是美國萬通保險於本年 4 月推出的全新企業廣告。

正如廣告中的訊息，我們希望客戶能體驗美國萬通保險靈活具彈性的產品，以及保險顧問專業靈活的理財服務，滿足所需，人人笑逐顏開。



廣告中一對仔仔原來由一名女嬰分飾，你又是否看得出？



小一入學面試技巧全攻略

為子女學習成長作好準備



美國萬通保險一直照顧客戶不同需要，於6月5日特別舉辦「小一入學面試技巧全攻略」講座，請來資深教育工作者龐穎思小姐分享申請入讀優質學校的秘訣，同場更設有兒童模擬面試班即場指導兒童面試技巧，客戶反應熱烈。

入讀理想小學秘訣一覽

- 填寫表格時避免錯別字，特別是學校名稱，必須於遞交前檢查清楚。
- 填寫多一個聯絡電話，接收面試通知萬無一失。
- 兒童履歷附上家庭生活照及活動相片，方便校方了解兒童家庭狀況。
- 參加學校開放日，家長更可於放學時間到該校觀察師生關係及秩序情況，親身感受學校文化。
- 多練習並錄影模擬面試，熟能生巧。
- 切勿與朋友於同一時段出席面試，避免孩子誤會面試為平日社交聚會，同時亦避免於小組面試中互相競爭。



於兒童模擬面試班，導師悉心教導入學面試技巧。

教育規劃勿忽視

要培育子女成才，教育開支所費不菲。財策專家崔健華先生於講座中指出合適的教育規劃應及早實行，其中「新一代教育基金儲蓄計劃」最具穩建性及靈活性，計劃提供4%利率保證，保證教育規劃如期實現；

此外，計劃可讓父母隨時提取計劃內累積的現金以應付子女的生活及教育開支，靈活照顧財務需要。

港幣

供款期	10年		12年		15年	
每年保費供款	\$36,000		\$30,000		\$24,000	
總保費供款	\$360,000		\$360,000		\$360,000	
假設派息率	5%	9%	5%	9%	5%	9%
預計於保單第15年累積的教育基金	\$469,008	\$705,290	\$462,321	\$672,079	\$444,745	\$618,052

上例根據3歲男童投保「新一代教育基金儲蓄計劃」計算，假設派息率包括於第10年派發及其後每滿5年派發一次的1.25%額外利息。該等假設派息率僅供參考。

如欲了解更多有關教育規劃的方法，請即與美國萬通保險顧問聯絡。

美國萬通小太空人訓練計劃

It is POSSIBLE!

中國首位航天員楊利偉訪港，掀起全城太空熱。美國萬通保險已連續第六年獨家主辦「美國萬通小太空人訓練計劃」，繼續贊助6名7至11歲小朋友到太空訓練營受訓，實現太空夢想；「It is POSSIBLE!」更成為城中街知巷聞的口號。



美國萬通小太空人訓練計劃海底隧道口大型廣告牌。



宣傳廣告滿佈地鐵車廂。



楊利偉訪港，6位美國萬通小太空人到機場迎接。

小太空人招募日

本年度美國萬通小太空人招募日已於6月27日及29日分別於香港及澳門舉行，共吸引接近二千名兒童與家長於報名日親身前往美國萬通保險辦事處遞交報名表以及創意作品。



為爭取成為本年度的美國萬通小太空人，兒童遞交各式各樣參賽作品，創意無限。



小太空人招募日人山人海。

「萬元投保獎賞」大抽獎圓滿結束



得獎者獲贈豐富旅遊禮券，自然喜上眉梢。

由美國萬通保險及凱萬資產管理（亞洲）有限公司合辦的「萬元投保獎賞」大抽獎的 10 位得獎者經已順利誕生：頭獎幸運兒胡小姐獨得港幣 10,000 元旅遊現金券，二獎及三獎得獎者分別獲贈港幣 5,000 及 3,000 元旅遊現金券；另外 7 名特別獎得主亦獲贈港幣 1,000 元百貨公司現金券，多謝各位客戶踴躍支持。

精明遺產管理專題講座

本年 2 月假九龍香格里拉酒店舉行的第二次「低 / 零成本處理遺產稅」講座又再度超額報名，講座內容簡要精闢，包括由康錦彰律師就香港遺產稅例及財務策劃專家崔建華先生就遺產管理作深入淺出的講解。客戶如欲了解如何以低 / 零成本處理遺產稅，請與我們的專業保險顧問聯絡。



接近 200 位客戶出席是次講座，座無虛席。

美國萬通保險 積極參與社會公益活動

美國萬通保險的專業保險顧問除努力為客戶提供專業的理財及保險服務外，更不時積極參與各類社會公益活動，以回饋社會，包括「慈善人力車大賽」及「紅十字會捐血日」等。幫助社會上有需要的人士，美國萬通保險當然是義不容辭。



香港區營業部同事每年均參加「慈善人力車大賽」。



澳門區營業部同事積極參與「紅十字會捐血日」。

秀蘭小館免費美食

凡兩位或以上惠顧，憑本券可享用醉雞乙客(原價澳門幣 60 元)。

優惠期 2004 年 8 月 1 日至 12 月 31 日

查詢熱線：(853)782 268

澳門新口岸友誼大馬路 555 號
澳門置地廣場一樓 102 店舖

注意事項：

1. 本券只可使用一次，逾期無效，影印本恕不接受。
2. 本券不可與其他優惠同時使用。
3. 本券不可兌換現金。
4. 有關客戶與商戶之間的交易，美國萬通保險恕不負責。如有任何爭議，以秀蘭小館的最終決定為準。
5. 美國萬通保險及秀蘭小館保留修訂優惠的最終決定權。



Oasis Spa 水之屋護理優惠

憑本券可以港幣 288 元享用以下兩項療程

- 泰式有機黑芝麻光采面部護理
 - 泰式古法香薰舒筋治療
 - Divina 人工智能收緊重塑療程
 - 牛奶洋甘菊抗敏面部護理
 - 瑞典式香薰全身按摩
 - Corpo-02 六位淋巴引流護理
- 送手部護理



優惠期 2004 年 8 月 1 日至 10 月 31 日

查詢熱線：(852)2110 1998 / (852)2970 3328

注意事項：

1. 只限首次惠顧之女士客戶，並必須致電預約。
2. 療程必須於同一日完成，並不可與其他優惠同時享用。
3. 此券不能兌換現金，影印本恕不接受。
4. 本優惠由 Oasis Spa Company Limited 提供。有關客戶與商戶之間的交易，美國萬通保險恕不負責。如有任何爭議，以 Oasis Spa Company Limited 的最終決定為準。
5. 美國萬通保險及 Oasis Spa Company Limited 保留修訂或終止本優惠的權利，並擁有最終決定權。



~H2O+ 購物優惠

憑本券購買正價貨品滿港幣 500 元，即享港幣 50 元折扣優惠，或以 8 折優惠價購買 About Face (原價港幣 320 元) 面部護理套裝乙套。

優惠期 2004 年 8 月 1 日至 10 月 31 日

查詢熱線：香港 (852)3182 7777
澳門 (853)337 338

~H₂O+



注意事項：

1. 以上優惠不可同時享用，並且不可與其他折扣優惠同時享用。
2. 每張單據只可獲享一次折扣優惠。
3. 每人只限使用優惠券一次，每次使用一張。
4. 此券不能兌換現金，影印本恕不接受。
5. 特價套裝數量有限，售完即止。
6. 本優惠由 Water Oasis Company Limited 提供。有關客戶與商戶之間的交易，美國萬通保險恕不負責。如有任何爭議，以 Water Oasis Company Limited 的最終決定為準。
7. 美國萬通保險及 Water Oasis Company Limited 保留修訂或終止本優惠的權利，並擁有最終決定權。



Oasis Beauty Homme 護理優惠

憑本券可以港幣 188 元享用以下兩項療程

- Divina 人工智能溶脂療程
- Divina 人工智能淋巴護理
- P.R Cell 纖維減肥儀
- 水漾更生護理
- 膠原抗敏面部護理
- 香薰離子淨化儀護理



優惠期 2004 年 8 月 1 日至 10 月 31 日

查詢熱線：(852)2834 3688

注意事項：

1. 只限首次惠顧之男士客戶，並必須致電預約。
2. 療程必須於同一日完成，並不可與其他優惠同時享用。
3. 此券不能兌換現金，影印本恕不接受。
4. 本優惠由 Oasis Beauty Company Limited 提供。有關客戶與商戶之間的交易，美國萬通保險恕不負責。如有任何爭議，以 Oasis Beauty Company Limited 的最終決定為準。
5. 美國萬通保險及 Oasis Beauty Company Limited 保留修訂或終止本優惠的權利，並擁有最終決定權。



OMRON

OMRON \$480 現金券

憑本券可以優惠價澳門幣 780 元購買高智能感應血壓計 T-8 (原價澳門幣 1,260 元)。

優惠期 2004 年 8 月 1 日至 12 月 31 日

查詢熱線：便民大藥房 (853)752 495

澳門宋玉生廣場 252 號建興龍廣場 K 舖地下



換購方法：

你可先前往位於澳門宋玉生廣場、澳門議事亭 OMRON 陳列室參觀試用產品。選擇產品後，請攜同優惠券按上述地址前往總代理辦事處選購產品，請致電查詢辦公時間。

注意事項：

1. 本券只可使用一次，逾期無效，影印本恕不接受。
2. 本券不可與其他優惠同時使用。
3. 本券不可兌換現金，港幣及澳門幣同時適用。
4. 客戶需向 OMRON 總代理直接訂購產品。
5. 有關客戶與商戶之間的交易，美國萬通保險恕不負責。如有任何爭議，以 OMRON 總代理的最終決定為準。
6. 美國萬通保險及 OMRON 總代理保留修訂優惠的最終決定權。



OMRON

OMRON \$350 現金券

憑本券可以優惠價澳門幣 330 元購買低週波電子脈衝按摩器 HV-F126 (原價澳門幣 680 元)。

優惠期 2004 年 8 月 1 日至 12 月 31 日

查詢熱線：便民大藥房 (853)752 495

澳門宋玉生廣場 252 號建興龍廣場 K 舖地下



換購方法：

你可先前往位於澳門宋玉生廣場、澳門議事亭 OMRON 陳列室參觀試用產品。選擇產品後，請攜同優惠券按上述地址前往總代理辦事處選購產品，請致電查詢辦公時間。

注意事項：

1. 本券只可使用一次，逾期無效，影印本恕不接受。
2. 本券不可與其他優惠同時使用。
3. 本券不可兌換現金，港幣及澳門幣同時適用。
4. 客戶需向 OMRON 總代理直接訂購產品。
5. 有關客戶與商戶之間的交易，美國萬通保險恕不負責。如有任何爭議，以 OMRON 總代理的最終決定為準。
6. 美國萬通保險及 OMRON 總代理保留修訂優惠的最終決定權。



多元化保險投資產品

完全滿足你獨特的需要

美國萬通保險深明客戶的需要，設計一系列新一代的保險產品，以為大家提供周全的保障及完善的理財規劃。請想一想以下的問題，你的保險顧問可以為你一一解答。



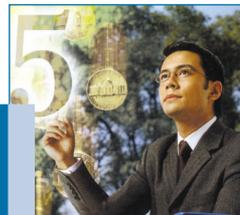
買賣基金可獲豁免差價兼免收轉換費用？
保證投資金額首年可獲高達 30% 額外回報，當真？



唔做公務員都可以「食長糧」？
如何確保退休計劃如期實現，享受安逸生活？



推介親友投保也可為你帶來黃金收入？
想得到高增值的儲蓄回報又不欲承受太大風險，可以嗎？



如不幸遭遇意外或患病而導致失去工作能力，能否維持原有的生活水平？
既要獲享保障又希望不用賠償時保費可獲原銀奉還？



甚麼是最具效益處理遺產稅的方法？
加保時，我可以根據最初投保年齡計算保費嗎？

欲知詳情，請即與你的保險顧問聯絡，
或致電客戶服務熱線 (香港) 2919 9797 或 (澳門) 322 622查詢。

美國萬通保險亞洲有限公司

香港總公司

香港灣仔告士打道 38 號美國萬通大廈 12 樓
香港客戶服務熱線：(852) 2919 9797

澳門分公司

澳門南灣大馬路 517 號南通商業大廈 16 樓 E2 座
澳門客戶服務熱線：(853) 322 622

www.massmutualasia.com